



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединённых Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

A

# المجلس

الدورة التاسعة والأربعون بعد المائة

روما، 16-20 يونيو/حزيران 2014

حالة تنفيذ القرارات التي اتخذها المجلس  
في دورته الثامنة والأربعين بعد المائة

## موجز

يتطلب برنامج عمل المجلس المتعدد السنوات أن يتم استعراض حالة تنفيذ القرارات المتخذة في الدورة السابقة. ويرد في الجدول التالي قائمة بالقرارات التي اتخذها المجلس في دورته الثامنة والأربعين بعد المائة (روما، 2-6 ديسمبر/كانون الأول 2013)، ويتضمن إشارة إلى (1) الفقرات ذات الصلة في تقرير المجلس وتقرير/وثيقة المعلومات الأساسية بين هالين؛ و(2) حالة تنفيذ كل قرار.

## الإجراء الذي يُقترح على المجلس اتخاذه

يُرجى من المجلس الإحاطة علماً بالمعلومات المقدّمة في هذه الوثيقة.

يمكن توجيه أي استفسارات بشأن مضمون هذه الوثيقة إلى:

السيد Louis Gagnon

مدير شعبة المؤتمر، والمجلس وشؤون المراسم

هاتف: +3906 570 53098



mk307a

يمكن الاطلاع على هذه الوثيقة باستخدام رمز الاستجابة السريعة (QR)؛ وهذه هي مبادرة من منظمة الأغذية والزراعة للتقليل إلى أدنى حد من أثرها البيئي وتشجيع اتصالات أكثر مراعاة للبيئة. ويمكن الاطلاع على وثائق أخرى على موقع المنظمة [www.fao.org](http://www.fao.org)



التعليقات	حالة التنفيذ			حالة تنفيذ الإجراءات المتعلقة المنبثقة عن الدورة الثامنة والأربعين بعد المائة للمجلس 2-6 ديسمبر/كانون الأول 2013
	لم يبدأ بعد	العمل جارٍ	أنجز	
				المسائل المتعلقة بالبرنامج والميزانية والمسائل المالية والإدارية
				التعديلات في برنامج العمل والميزانية للفترة 2014-2015 ----- <i>المسؤول عن إعداد التقارير: السيد Boyd Haight</i>
التحديث وارد في الوثيقة FC/154/9 وفي التقرير الصادر عن الدورة الرابعة والخمسين بعد المائة للجنة المالية (CL/149/4).		X		1- توفير المعلومات في الوقت المناسب عن كفاءة الوفورات ضمن إجمالي الوفورات المطلوبة والتي حددت في الميزانية ولم يتم تنفيذها بعد، والتي تبلغ قيمتها ما مجموعه 2.7 مليون دولار أمريكي (الفقرة 7 ج)
التحديث وارد في الوثيقة FC 154/11 وفي التقرير الصادر عن الدورة الرابعة والخمسين للجنة المالية (CL/149/4).		X		2- زيادة المشاركة مع لجنة الخدمة المدنية الدولية للتشديد على ضرورة توخي قدر أكبر من الحذر في ما يتعلق بالزيادات في تكاليف الموظفين عبر النظام الموحد (الفقرة 7 هـ).
التحديث وارد في الوثيقة FC 154/9 وفي التقرير الصادر عن الدورة الرابعة والخمسين بعد المائة للجنة المالية (CL/149/4).		X		3- توطيد أواصر التعاون بين الوكالات التي توجد مقارها في روما وذلك على وجه الخصوص من خلال السعي إلى ضمان التقارب بين النظم والعمليات المالية والإدارية والخاصة بالإدارة من أجل تحقيق المزيد من مكاسب الكفاءة والوفورات (الفقرة 7 و)

التعليقات	حالة التنفيذ			حالة تنفيذ الإجراءات المعلقة	
	لم يبدأ بعد	العمل جارٍ	انتهى	المنبثقة عن الدورة الثامنة والأربعين بعد المائة للمجلس 2-6 ديسمبر/كانون الأول 2013	
ترد الإشارة إلى نظم التراث الزراعي ذات الأهمية العالمية كمؤشر بالنسبة إلى الهدف الاستراتيجي 2 "زيادة وتحسين توفير السلع والخدمات من الزراعة والغابات ومصايد الأسماك بطريقة مستدامة"، في الوثيقة PC/115/2 وفي تقرير الدورة الخامسة عشرة بعد المائة للجنة البرنامج (CL/149/5)			X	إعادة إدراج نظم التراث الزراعي ذات الأهمية العالمية كمؤشر بالنسبة إلى الهدف الاستراتيجي 2 (الفقرة 7-ل).	4-
				تقرير الدورة الرابعة عشرة بعد المائة للجنة البرنامج (11-15 نوفمبر/ تشرين الثاني 2013) ----- المسؤول عن إعداد التقارير الخاصة بالمؤتمر الدولي الثاني المعني بالتغذية: السيد Jomo Sundaram	
يتم التحضير للمؤتمر الدولي الثاني المعني بالتغذية الذي تتشارك في تنظيمه الفاو ومنظمة الصحة العالمية، بما في ذلك الاجتماع الفني التحضيري الذي عُقد في نوفمبر/تشرين الثاني 2013، بالتعاون مع ثماني وكالات من وكالات الأمم المتحدة وهو يشرك نطاق واسع من أصحاب المصلحة.		X		مواصلة العمل بشأن بلورة فهم مشترك للتغذية، مع إيلاء الاهتمام الواجب لأهمية التواصل والشراكات على هذا المستوى (الفقرة 10-ج).	5-
وبناء على هذا الطلب، تم إعداد خارطة طريق لإطلاق عملية حكومية دولية، ويتم القيام بمشاورات مع المجتمع المدني ومنظمات القطاع الخاص.		X		تحضيراً للمؤتمر الدولي الثاني المعني بالتغذية وبالتعاون الوثيق مع منظمة الصحة العالمية، تطوير خارطة طريق تسمح بإطلاق عملية حكومية دولية ومشاورات مع المجتمع المدني ومنظمات القطاع الخاص على حدٍ سواء (الفقرة 11-أ)	6-

التعليقات	حالة التنفيذ			حالة تنفيذ الإجراءات المعلقة	
	لم يبدأ بعد	العمل جارٍ	انجز	المنبثقة عن الدورة الثامنة والأربعين بعد المائة للمجلس 2-6 ديسمبر/كانون الأول 2013	
عقد الرئيس المستقل للمجلس اجتماعاً غير رسمي للرؤساء ونواب الرؤساء في 16 يناير/كانون الثاني 2014 بهدف إطلاق العملية التحضيرية والتقدم بطلب إلى الفاو لتعيين مجموعة العمل المشتركة. وأحاط الرئيس المستقل للمجلس الأعضاء علماً بشأن التحضيرات للمؤتمر الدولي الثاني المعني بالتغذية في 17 فبراير/شباط وعقد ثلاثة اجتماعات غير رسمية فرع روما الخاص بمجموعة العمل المشتركة في 3 و19 مارس/آذار و10 أبريل/نيسان 2014 لتيسير المناقشات بشأن وثيقة مشروع الولاية والترتيبات والمفاوضات بشأن وثيقتي مسودة النتائج السياسية ومشروع إطار العمل، مع النظراء من منظمة الصحة العالمية.		X		قيام الرئيس المستقل للمجلس بتيسير العملية الحكومية الدولية (الفقرة 11-ب)	-7
				عمل منظمة الأغذية والزراعة في مجال الحماية الاجتماعية ----- المسؤول عن إعداد التقارير: السيد Robert Vos	
تسعى مجموعة عمل مشتركة بين الإدارات معنية بالحماية الاجتماعية، تتشارك في رئاستها شعبة التغذية وشعبة الحماية الاجتماعية، إلى المساهمة وبنشاط في تحضيرات المؤتمر الدولي الثاني المعني بالتغذية، فضلاً عن تصميم الأنشطة المتعلقة بالهدف الاستراتيجي 3 "الحد من الفقر في الريف"، وتنفيذها. وتم إعداد مذكرة مفاهيمية تتماشى مع سياسات التنمية الزراعية والريفية		X		الاستفادة من خبرات المنظمة الداخلية في مجال الحماية الاجتماعية لضمان التنفيذ الفعال لأنشطتها في ضوء الأهداف الاستراتيجية والعمل في هذا الصدد على تعزيز أوجه التآزر تماشياً مع قدراتها الفنية ومزاياها النسبية (الفقرة 15).	-8

التعليقات	حالة التنفيذ			حالة تنفيذ الإجراءات المعلقة المنبثقة عن الدورة الثامنة والأربعين بعد المائة للمجلس 2-6 ديسمبر/كانون الأول 2013	
	لم يبدأ بعد	العمل جارٍ	انجز		
<p>يهدف إرشاد المنظمة في عملها الخاص بالحماية الاجتماعية. وتم تنظيم دورة تدريبية بهدف تعزيز قدرات الموظفين في الفاو (في المقر وفي المكاتب الميدانية) على تصميم سياسات وبرامج الحماية الاجتماعية دعماً للأمن الغذائي والتغذية، والحد من الفقر في المناطق الريفية. ويجري تنفيذ الدورة بالشراكة مع معهد دراسات التنمية (المملكة المتحدة) ومعهد بحوث السياسات الاقتصادية (جنوب أفريقيا). وسيتم تطوير الدورة لتشمل تنمية قدرات صانعي السياسات وغيرهم من أصحاب المصلحة في البلدان الأعضاء.</p>					
<p>كانت مجموعة العمل المشتركة بين الإدارات والمعنية بالحماية الاجتماعية محوريةً في الشروع في التعاون الفعال مع الأعضاء والشركاء، بما في ذلك وكالات الأمم المتحدة الأخرى وأعضاء من الجمهور تضم منظمات المجتمع المدني والقطاع الخاص، من أجل تحديد عمل الفاو في مجال الحماية الاجتماعية وروابطه مع التغذية.</p> <p>وفي نوفمبر 2013، وافقت كل من الفاو ومنظمة العمل الدولية على وضع برنامج عمل مشترك بشأن الحماية الاجتماعية وخطوة طريق ذات صلة لتنفيذ البرنامج، بما يشمل الأنشطة المزمع تنفيذها خلال فترة السنتين 2014-2015. والفاو هي أيضاً عضو في مجلس التعاون بين الوكالات للحماية الاجتماعية، وهو آلية تنسيق مشتركة بين الوكالات، مؤلفة من ممثلي المنظمات</p>		X		9-	<p>بدء تعاون فعال في مجال الحماية الاجتماعية مع الأعضاء والشركاء، بما في ذلك وكالات الأمم المتحدة الأخرى (الفقرة 16).</p>

التعليقات	حالة التنفيذ			حالة تنفيذ الإجراءات المعلقة المنبثقة عن الدورة الثامنة والأربعين بعد المائة للمجلس 2-6 ديسمبر/كانون الأول 2013	
	لم يبدأ بعد	العمل جارٍ	انجز		
الدولية والمؤسسات الثنائية الأطراف تهدف إلى تعزيز التنسيق والدعوة بشأن المسائل المتعلقة بالحماية الاجتماعية على المستوى العالمي وتنسيق التعاون الدولي على مستوى الإجراءات القطرية القائمة على الطلب. وفي هذا الإطار، تساهم الفاو وبنشاط في تطوير أداة التشخيص الرئيسية لتقييم سياسات الحماية الاجتماعية الوطنية. وتشارك الفاو إلى جانب مؤسسة فورد في جنوب أفريقيا في برنامج مشترك لدعم البلدان في الجنوب الأفريقي في تعزيز نظم الحماية الاجتماعية لتحقيق الأمن الغذائي والحد من الفقر في الأرياف. وفي سياق برنامج "من الحماية إلى الإنتاج"، تقوم الفاو، إلى جانب منظمة الأمم المتحدة للطفولة (يونيسيف) والبنك الدولي، بدراسة إقليمية للبحث في الآثار الاقتصادية والإنتاجية لبرامج التحويلات النقدية في سبعة بلدان من أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى. وقد بدأ مؤخراً حوار مع الصندوق الوطني للإعانات العائلية، وهو الفرع الأساسي لنظام الضمان الاجتماعي الفرنسي، بشأن التعاون في مجال تقديم الدعم السياسي إلى البلدان الناطقة باللغة الفرنسية في أفريقيا. وأطلقت مبادرات لتعزيز الشراكات مع برنامج الأغذية العالمي على مستوى المقر الرئيسي وعلى المستوى القطري. وأخذت خطوات أولية لإقامة التعاون بين بلدان الجنوب، مع التركيز على التعاون داخل الإقليم في أفريقيا. أخيراً، تم البدء ببرنامج لدعم البلدان الأعضاء في سياق المبادرات الإقليمية في غرب أفريقيا والقرن الأفريقي وجنوب شرق آسيا وأمريكا الوسطى.					

التعليقات	حالة التنفيذ			حالة تنفيذ الإجراءات المعلقة المنبثقة عن الدورة الثامنة والأربعين بعد المائة للمجلس 2-6 ديسمبر/كانون الأول 2013
	لم يبدأ بعد	العمل جارٍ	انجز	
				لجنة الأمن الغذائي العالمي
				تقرير الدورة الأربعين للجنة الأمن الغذائي العالمي (7-11 أكتوبر/تشرين الأول 2013)  ----- المسؤول عن إعداد التقارير: السيد <i>Kostas Stamoulis</i>
سيُرفع مشروع قرار بشأن التعديل الوارد على المادة 33، الفقرة 7 من اللائحة العامة للمنظمة إلى الدورة التاسعة والثلاثين للمؤتمر في يونيو/حزيران 2015 للموافقة عليه.	X			10- إحالة التعديلات المصادق عليها والمقترح إدخالها على المادة 33 من اللائحة العامة للمنظمة، إلى الدورة التاسعة والثلاثين للمؤتمر في يونيو/حزيران 2015 للموافقة عليها (الفقرة 18- ط)
بناء على طلب المكتب، قامت لجنة الأمن الغذائي العالمي ببعثة تقصي حقائق في نيويورك في فبراير/شباط 2014 للنظر في أوجه التآزر الممكنة بين اللجنة وعملية التنمية لما بعد عام 2015. ويتابع كل من المكتب والمجموعة الاستشارية عن قرب مشاركة الوكالات التي توجد مقارها في روما في العملية. وقد أُدرجت عملية التنمية لما بعد عام 2015 في جدول أعمال الجلسة القادمة للجنة في أكتوبر/تشرين الأول 2014.	X			11- استكشاف سبل مشاركة لجنة الأمن الغذائي العالمي لتوفير المدخلات لعملية صنع القرار الخاصة بخطة التنمية لما بعد عام 2015 (الفقرة 18- ي)
حددت أمانة لجنة الأمن الغذائي العالمي مواعيد نهائية صارمة لتقديم الوثائق وستضمن التزام كل أصحاب المصلحة بهذه المواعيد لإحالة مشاريع الوثائق للترجمة في الوقت المناسب، وبالتالي توزيعها في الوقت المطلوب.	X			12- ضمان توفير الوثائق بجميع لغات الفاو بحلول مواعيدها النهائية المعمول بها (الفقرة 18- ل)



التعليقات	حالة التنفيذ			حالة تنفيذ الإجراءات المعلقة المنبثقة عن الدورة الثامنة والأربعين بعد المائة للمجلس 2-6 ديسمبر/كانون الأول 2013
	لم يبدأ بعد	العمل جارٍ	انجز	
				المسائل الدستورية والقانونية
				تقرير الدورة السابعة والتسعين للجنة الشؤون الدستورية والقانونية (21-23 أكتوبر/تشرين الأول 2013):  ----- <i>المسؤول عن إعداد التقارير: السيد Antonio Tavares</i>
استعرضت لجنة الشؤون الدستورية والقانونية في دورتها الثامنة والتسعين مشاريع القواعد والإجراءات المتعلقة بمشاركة منظمات المجتمع المدني وممثلي القطاع الخاص في اجتماعات الفاو، وهي تُرفع الآن إلى الدورة التاسعة والأربعين بعد المائة للمجلس للموافقة عليها (انظر الوثيقة CL 149/2) وستُرفع هذه القواعد والإجراءات إلى الدورة التاسعة والثلاثين للمؤتمر في يونيو/حزيران 2015 للموافقة عليها قبل إضافتها إلى النصوص الأساسية للمنظمة. وسيكون على المؤتمر اعتماد تعديلات هامة محدودة للائحة العامة للمنظمة لكي تعكس القواعد والإجراءات الجديدة.		X		13- إطلاق عملية لإعادة صياغة اللوائح والإجراءات الخاصة بمشاركة المنظمات غير الحكومية ومنظمات المجتمع المدني في اجتماعات منظمة الأغذية والزراعة (الفقرة 20- و)

التعليقات	حالة التنفيذ			حالة تنفيذ الإجراءات المعلقة المنبثقة عن الدورة الثامنة والأربعين بعد المائة للمجلس 2-6 ديسمبر/كانون الأول 2013
	لم يبدأ بعد	العمل جارٍ	انجز	
				المسائل المتعلقة بالحوكمة
				الترتيبات الخاصة بالاستعراض المستقل لإصلاحات الحوكمة:  <i>المسؤول عن إعداد التقارير: السيد Louis Gagnon</i>
عقد الرئيس المستقل للمجلس اجتماعاً غير رسمي لرؤساء المجموعات الإقليمية ونوابهم في 7 فبراير/شباط 2014 بهدف تقديم الفريق المعني بالاستعراض، إلى جانب خطة عمله المقترحة ومنهجيته. وعُقد اجتماع ثانٍ في 15 مايو/أيار لاستعراض مشروع وثيقة المناقشة تحضيراً للدورة التاسعة والأربعين بعد المائة للمجلس.		X		14- سيعقد الرئيس المستقل للمجلس اجتماعات غير رسمية لرؤساء المجموعات الإقليمية ونوابهم لأغراض عملية الاستعراض المستقل (الفقرة 22)
				المسائل الأخرى
				تقرير الاجتماع الأول للجمعية العامة للشراكة العالمية من أجل التربة (روما، 11-12 يونيو/حزيران 2013): <i>المسؤول عن إعداد التقارير: السيد Ronald Vargas</i>
وستعقد الجلسة العامة الثانية من 22 إلى 24 يوليو/تموز 2014 وسيُرفع التقرير إلى الدورة الرابعة والعشرين القادمة للجنة الزراعة (سبتمبر/أيلول - أكتوبر/ تشرين الأول 2014) ليتم النظر فيه واتخاذ الإجراءات ذات الصلة.		X		15- تقديم التقارير بشكل منتظم بشأن تداعيات القرارات والتوصيات الرئيسية الصادرة عن الجلسات العامة للشراكة العالمية من أجل التربة والمطروحة على لجنة الزراعة (الفقرة 29)

التعليقات	حالة التنفيذ			حالة تنفيذ الإجراءات المعلقة المنبثقة عن الدورة الثامنة والأربعين بعد المائة للمجلس 2-6 ديسمبر/كانون الأول 2013
	لم يبدأ بعد	العمل جارٍ	انجز	
				<p>التقرير السنوي المقدم من برنامج الأغذية العالمي إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي التابع للأمم المتحدة ومجلس منظمة الأغذية والزراعة</p> <p>-----</p> <p><i>المسؤول عن إعداد التقارير: السيد Louis Gagnon</i></p>
<p>سيدمج برنامج الأغذية العالمي التقرير السنوي الذي يقدمه حالياً عن تنفيذ الاستعراض الشامل للسياسات الذي يجري كل أربع سنوات وسيقدم تحليلاً وافياً لمجلس الفاو في دورته الخمسين بعد المائة في ديسمبر/كانون الأول 2014 لضمان تنفيذه على نحو تام.</p>		X		<p>16- يتعين على برنامج الأغذية العالمي أن يدمج التقرير السنوي الذي يقدمه حالياً عن تنفيذ الاستعراض الشامل للسياسات الذي يجري كل أربع سنوات في التقرير الذي يقدمه عن تنفيذ خطته الاستراتيجية وأن يقدم تحليلاً وافياً، بما في ذلك من خلال اختيار واستخدام مؤشرات مشتركة لصناديق الأمم المتحدة وبرامجها بما يتسق تماماً مع إطار رصد تنفيذ الاستعراض الشامل للسياسات الذي يجري كل أربع سنوات، إلى مجلسه التنفيذي وإلى مجلس منظمة الأغذية والزراعة، لضمان تنفيذه بشكل كامل (الفقرة 35)</p>

التعليقات	حالة التنفيذ			حالة تنفيذ الإجراءات المعلقة	
	لم يبدأ بعد	العمل جارٍ	انجز	المنبثقة عن الدورة الثامنة والأربعين بعد المائة للمجلس 2-6 ديسمبر/كانون الأول 2013	
				المشاورة التقنية حول تدني مستويات المحاصيل المحورة وراثياً في التجارة الدولية بالأغذية والعلف  <i>المسؤول عن إعداد التقارير: السيد Ren Wang</i>	
عُقدت مشاورة تقنية في 20 و21 مارس/آذار 2014 في المقر الرئيسي للفاو ( <a href="http://www.fao.org/food/food-safety-quality/a-z-index/biotechnology/llp/en/0">http://www.fao.org/food/food-safety-quality/a-z-index/biotechnology/llp/en/0</a> )			X	عقدت مشاورة تقنية حول تدني مستويات المحاصيل المحورة وراثياً في التجارة الدولية بالأغذية والعلف عام 2014.	-17